

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 13 септември 2010 г. —
Éditions Jacob/Комисия

(Дело T-279/04) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Концентрации — Френскоезични издания — Решение за обявяване на концентрацията за съвместима с общия пазар под условие за прехвърляне на активи — Жалба за отмяна от кандидат, който не е одобрен за приобретател — Задължение за мотивиране — Изматла — Грешка при прилагане на правото — Явна грешка в преценката — Регламент (ЕИО) № 4064/89)

(2010/С 301/29)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Éditions Odile Jacob SAS (Париж, Франция) (представители: O. Fréget, W. van Weert, I. de Seze, M. Struys, M. Potel и L. Eskenazi, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално A. Whelan, O. Beynet, A. Bouquet и F. Arbault, впоследствие A. Bouquet и O. Beynet)

Встъпила в подкрепа на ответника страна: Lagardère SCA (Париж) (представители: първоначално A. Winckler и I. Girgenson, впоследствие A. Winckler, F. de Bure и J.-B. Pinçon, avocats)

Предмет

Искане за отмяна на Решение 2004/422/ЕО на Комисията от 7 януари 2004 година за обявяване на концентрация за съвместима с общия пазар и с действието на Споразумението за Европейското икономическо пространство (Преписка COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP) (ОВ L 125, стр. 54)

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Éditions Odile Jacob SAS да понесе направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Европейската комисия и от Lagardère SCA.

⁽¹⁾ ОВ С 262, 23.10.2004 г.

Решение на Общия съд от 13 септември 2010 г. —
Éditions Jacob/Европейска комисия

(Дело T-452/04) ⁽¹⁾

(Конкуренция — Концентрации — Френскоезични издания — Решение за обявяване на концентрацията за съвместима с общия пазар под условие за прехвърляне на активи — Решение за одобрение на приобретателя на прехвърлените активи — Жалба за отмяна от кандидат, който не е одобрен за приобретател — Независимост на довереника — Регламент (ЕИО) № 4064/89)

(2010/С 301/30)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Éditions Odile Jacob SAS (Париж, Франция) (представители: W. van Weert, O. Fréget, M. Struys, M. Potel и L. Eskenazi, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: първоначално A. Whelan, O. Beynet, A. Bouquet и F. Arbault, впоследствие A. Bouquet и O. Beynet, agents)

Страни встъпили в подкрепа на ответника: Wendel Investissement SA (Париж) (представители: първоначално C. Couadou и M. Trabucchi, впоследствие M. Trabucchi и F. Gordon, avocats) и Lagardère SCA (Париж) (представители: първоначално A. Winckler, I. Girgenson и S. Sorinas Jimeno, впоследствие A. Winckler, F. de Bure и J.-B. Pinçon, avocats)

Предмет

Искане за отмяна на Решение (2004) D/203365 на Комисията от 30 юли 2004 г., с което Wendel Investissement се одобрява за приобретател на активите, прехвърлени в съответствие с Решение 2004/422/ЕО на Комисията от 7 януари 2004 година за обявяване на концентрация за съвместима с общия пазар и с действието на Споразумението за Европейското икономическо пространство (Преписка COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP) (ОВ L 125, стр. 54)

Диспозитив

1. Отменя Решение (2004) D/203365 на Комисията от 30 юли 2004 г., с което Wendel Investissement SA се одобрява като приобретател на активите, прехвърлени в съответствие с Решение 2004/422/ЕО на Комисията от 7 януари 2004 година за обявяване на концентрация за съвместима с общия пазар и с действието на Споразумението за Европейското икономическо пространство (преписка COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP).
2. Европейската комисия и Lagardère SCA понесат направените от тях съдебни разноски и съдебните разноски, направени от Éditions Odile Jacob SAS.